

# 第十四章 條約ノ調印

起草委員會ニ於テ決定セル條約案文ハ四月二十二日ノ第六回總會ニ於テ各國全權ニ依リ署名セラレタルカ(署名前各國全權ノ聲明アリタリ)右總會開會ニ至ル經過並條約調印ニ對スル我方ノ措置及總會ノ議事經過ヲ敘スレハ左ノ如シ

## 第一節 最終總會開會ニ至ル經過並調印ニ對スル我方ノ措置

日英米三國間ノ交渉略ホ結了セル翌日即四月十一日午前「セント、ジニムス」宮ニ於ケル五國首席全權會議ニ於テ各國ノ立場ヲ聲明スヘキ總會ト條約署名ノ爲ノ總會トヲ別々ニ開クヘキヤ又ハ双方同時ニ開クヘキヤニ關シ議論アリ結局四月十四日十二時半ヨリ第一委員會ノ各種ノ報告ヲ採擇スヘキ形式的總會ヲ開キ(一切聲明等ヲナサス)他方同日設立ニ決セル起草委員會ヲシテ直ニ條約案ノ起草ニ着手セシメ若シ十五日朝迄ニ案文決定ヲ見ハ十七日最終總會ヲ開キテ各國ノ聲明及署名ヲ行フコトトセリ

右ニ付テハ斯ル短時日ヲ以テ條約ノ起草ヲ完了スルコト事實上困難ナルヘシトノ意見モ出テタルカ十八日ヨリハ「イースター」休日ニ入り二十一日迄ハ事務ヲ執ラサル英國ノ習慣ナル處「イースター」以後トナリテハ余リニ時日遷延スヘク且米國全權等歸國ヲ急キ居ル關係モアリテ一應右ノ如ク決定セル次第ナリ

起草委員會ハ四月十一日午後ヨリ審議ヲ開始シ十二日審議ノ模様ニヨリテハ十二日又ハ十四日迄ニ大體條約案ノ起草ヲ完了スルコトナル見込ナリシ處條約文決定後各國全權ニ於テ本國政府ノ必要ナル同訓ヲ得ル迄ノ時日ハ何レモ四十八時間以內ナル旨同日ノ五國首席全權會議ニ於テ他國全權ヨリ言明アリタル事ニモアリ我全權ハ政府ニ於テ時ヲ遷サス條約文ヲ審議スルノ必要ナルヲ觀取シ政府ニ對シ豫メ其ノ手配ヲ講セシコトヲ希望セリ

米國全權ニ於テハ十七日ニ調印ノコトハ至難ト思考シ其出發ヲ一日延期セルモ(十一日午後「リード」ノ松平全權ニ對ス

四月十一日  
日首席全權會議ニ  
於テ最終  
決定

條約案文  
ニ對スル  
我國態度  
速同訓決

二十二日  
最終總會  
決定

本省ノ同

四月二十  
一日最終  
首席全權  
會議ニ  
(條約案  
ノ確定)

ル談話)其ノ眞ノ希望ハ調印ハ出來得レハ十七日トシ已ムヲ得サル場合二十二日トナスノ外ナシトスルニ在リタルヲ以テ遅クトモ二十二日ニ間ニ合ハサルカ如キコト日本ノ關係ニテ生スルコトアラハ甚ダシク彼等ヲ失望セシムヘキニ依リ全權ハ更ニ右ノ事情ヲ具シテ帝國政府ノ迅速ナル審議及同訓ヲ稟請シ起草委員會ノ決定ヲ隨時政府ニ電報セリ然ルニ起草委員會ノ日夜ニ互ル絶大ナル努力ニモ拘十七日ノ調印不可能トナリシヲ以テ四月十四日第五回總會席上「マクドナルド」ヨリ右ノ次第ヲ報告シ條約調印ハ二十二日トナスコトヲ提議シ特ニ我方ノ意向ヲ尋ネ若槻全權ニ於テモ異存ナキ旨ヲ確答シ右ニ決定セリ全權ハ右總會ノ經過ヲ政府ニ報告スルト共ニ「マクドナルド」カ特ニ我意向ヲ尋ネタル點ニ言及シ二十二日調印ニ是非共問ニ合フ様同訓ヲ得度キ旨重ネテ稟申セリ

本省電報ニ依レハ外務大臣ハ十四日迄ニ起草委員會其他ニテ一應決定セル條約案文ノ大要ヲ十八日ノ閣議ニテ報告シ確定案文接到ノ上ハ總理大臣及外務大臣ニ於テ審査ノ後直ニ同訓ヲナシ得ル様閣僚ノ承認ヲ得置キタル趣ナルカ其後起草委員會ニ於テ十七日迄ニ決定セル條約全文(前文未定ナリ)ヲ接手スルヤ直ニ之ニ審議ヲ加ヘ四月二十日條約文ニ異存ナキニ付調印シ差支ナキ旨ヲ同訓シ越シタリ(十七日決定ノ條約案文ハ其後何等重要ナル訂正ヲ加ヘラレサリキ)

右最終總會ノ議事ニ關スル協議ハ四月二十一日開催ノ最終首席全權會議(「ブリアン」、「グラランディ」不在「フルリオ」、「シリアニ」代理ス)ニ於テ行ハレタリ同會議ノ概要左ノ如シ

先ツ「マクドナルド」ヨリ二十二日調印ノコトナリタル條約ニ關シ各國側ニ於テ最早ヤ何等問題ナカルヘキヤ本最終首席全權會議ニ於テ凡ユル問題ヲ一掃シ二十二日總會ノ席上ニテ問題ヲ起スカ如キコトナキヲ必要トスル旨ヲ述ヘタル處一同何等問題ナキコトヲ答ヘタルヲ以テ右ニテ條約内容ハ確定セリ

次テ「マクドナルド」ハ調印ノ際伊國全權「グラランディ」病氣ノ爲メ列席シ得サルコトハ遺憾ナルモ各國ニ於テ調印ノ手配ヲ了セルハ慶賀ニ不堪ト述ヘタリ

佛國側ヨリ提議セラレタル國際聯盟ニ對シ今回會議ニ於ケル制限方式協定ノ次第ヲ通報スルノ件ハ會議々長ヨリ之ヲ爲ス

(條約案  
ニ對スル  
速同訓決)

(公表文書)

ノ形式ニ依ルコトヲシ其ノ文案ハ條約委員會ニテ二十一日中ニ考究決定スルコトナレリ  
「ハンケー」ノ提議ニ基キ政府公表文書トシテ公表スヘキモノハ

(一) 條約正文其ノモノ (二) 總會議事錄全部 (三) 第一委員會報告全部トスルコトニ決定セリ發表ノ時期ニ付テハ條約文ハ二十  
二日調印後即時發表シ其他ハ英國側ニテハ約半ヶ月後青書トシテ發表スル考ナリシカ米國側ニテハ上院ニ提出ノ關係上成  
ルヘク速ニ總テヲ發表シタキ意向ナリシヲ以テ結局各國ノ都合ニ依リ然ルヘキ時期ニ發表スルコトニ決定セリ

(次回會議)

華府條約ニ依レハ一九三一年會議開催ノ事ト定リ居ルモ今回ノ會議ニ於テ其必要ナキニ至レルヲ以テ之ヲ開催セス次會ノ  
會議ハ一九三五年ニ開催スヘキコトヲ二十二日ノ總會ニ於テ聲明スルコトニ決定セリ

(條約ノ名稱)

「ハンケー」ヨリ條約ニ名稱ヲ附スヘキヤトノ質問アリタルニ對シ「スティムソン」ハ軍縮會議ハ將來隨時開催セラルル事  
トナルヘキニ付年號ヲ付シ置クコト便利ナルヘク從ツテ今回ノ條約ハ London Naval Treaty of 1930 ト命名シ然ルヘシト  
提言シタルカ或ハ華府條約ノ如ク Limitation of armaments ナルコトヲ明言スル方然ルヘシトノ議論モアリタルモ廣汎ナル  
字句ヲ可トスヘシトノ説多ク「スティムソン」案ノ通決定ヲ見タリ

## 第二節 最終總會ノ經過

四月二十  
二日第六  
回總會

最終總會即チ第六回總會ハ豫定ノ通四月二十二日午前十時「セント、ジェームス」宮ニ於テ公開セラレタリ

聯盟大回  
會議決定  
約名決定

一、先ツ議長ヨリ前節記述ノ各國首席全權間打合ノ通り

(1) 制限方式ニ關スル五國ノ協定ハ元來條約第二編トシテ起草セラレタルモ熟考ノ結果之ヲ會議ノ議長ヨリ國際聯盟事  
務局ニ送付シ軍縮準備委員會ノ注意ヲ喚起スルコトヲ同事務局ニ依頼スルヲ可トスト認ムルヲ以テ同氏ニ於テ説明ノ  
書翰ヲ添ヘ右協定ノ傳達及委員會報告ノ送達ヲナスコト(右書翰全文第五章第三節(六)參照)

(2) 華府條約ニ規定セラレタル一九三一年ノ會議ハ之ヲ開催セス其後ノ良好ナル情勢ニ鑑ミ更ニ會議ノ要ナキニ至ラサ

ル限リ一九三五年ニ次回會議ヲ開催スルコト

(3) 今回會議ノ名稱「倫敦海軍會議」(The London Naval Conference) トシ本條約ヲ「一九三〇年倫敦海軍條約」(The  
London Naval Treaty of 1930) トスルコト

「マクド  
ナルド」  
ノ聲明

ノ三點ヲ提議シ何レモ可決確定セリ

次テ「マクドナルド」ハ今次會議ノ成果ノ尠少ナラサルヲ述ヘタル後所謂保障條項ニ言及シ本條項ハ條約ノ規定ヲ回避  
センカ爲メ挿入セラレタルモノニアラス英國政府ハ萬策ヲ講シ之カ使用ヲ阻止スヘク只列國ノ建造、建造中又ハ造船  
計畫確定ノ艦船ニヨリ英國海軍ノ地位カ大ナル影響ヲ受ケ英國カ本條約第三編ニ規定セラレタル噸數ニテハ安心ヲ得ル  
コト不可能ナルコト明ナル場合ニ於テノミ適用セラレヘク英國政府ハ會議終了後モ佛伊ト交渉ヲ繼續シ本條項ノ全然無  
用ニ終ランコトヲ期スヘシト述ヘ更ニ軍縮ノ事業ハ只國際協定ニ依リテノミ可能ナリトテ各國全權ノ協調ニ對シ夫々謝  
意ヲ表シタリ

二、次テ國名順ニテ各國全權ノ演說ニ移リタルカ我方及米佛伊全權ノ演說左ノ如シ

「スティム  
ソン」ノ演  
說

「スティムソン」ハ本條約ニ依リ米國カ英帝國ニ對シ公平且永續の基礎ノ上ニ海軍關係ヲ規律シ又太平洋ノ善隣日本ニ對  
スル海軍關係ヲ樹立シ且極東ニ於ケル安定ト進歩ノ爲待ミトナス同國ト益々友誼ヲ固ウシタリト述ヘ國際協定ニ依ル軍  
備ノ制限カ國際親善國家安全等ニ資スル所大ナリトノ其信念ハ今次會議ニ依リ確認セラレタルカ軍縮將來ノ進展ハ今次  
會議ノ實質的成果ニ劣ラス各國全權ニヨリテ示サレタル友好ノ精神ニ依憑スルコト大ナル信スル旨ヲ述ヘタリ

「ブリア  
ン」ノ演說

「ブリアン」ハ「タルデニー」缺席(佛國ハ本會議參加ヲ受諾スルニ當リ會議ノ目的タル國際平和(保障)ニ必要ナル  
條件ヲ開示シ又十二月二十日附覺書ニ於テ軍縮協定ノ前提トシテ政治的協定ノ必要ナルコトヲ陳述セルカ右ハ自國ノミ  
ノ保障ヲ求メタルモノニ非ス世界各國ノ安全保障ヲ目的トシタルモノニシテ之ニ依リテ軍備ノ同時縮少ヲ齎スモノト信  
シタリ前記覺書ニ記載ノ軍縮委員會ト本會議トノ關聯及三軍相關性ニ關スル其ノ主張モ亦右目的ニ出テタルモノニ外ナ

若槻全權  
聲明

余ハ茲ニ日本全權ヲ代表シ議長カ常ニ其ノ卓拔ナル識見ト懇情ト忍耐トヲ以テ會議ヲ指導セラルレ以テ複雜多岐ナル多數問題ニ關シ圓滿ナル解決ヲ齎ラサレタル努力ニ對シ滿腔ノ謝意ヲ表セントスルモノナリ、諸外國同僚ノ忠實ナル協力ト誠實ナル友誼トハ余ノ感謝シテ措カサル所ナリ、吾人ノ滯在中倫敦市民ヨリ受ケタル好遇殊ニ英國政府カ今次會議ノ召集ヲ發議セラレタル上ニ吾人ノ任務遂行ニ付多大ノ便宜ヲ與ヘラレタルハ余ノ感銘ニ堪ヘサル所ナリ

日本カ今回ノ會議ニ於テ戰爭ノ永久絶滅ヲ基調トセル不戰條約ノ崇高ナル精神ニ則リ、海軍軍備ノ縮減ニ關スル協定ノ締結ニヨリ各國間ニ平和友好ノ關係ヲ確立スルノ最モ緊要ナルヲ思ヒ、全力ヲ盡シテ今回會議ノ成功ニ力メタルコトヲ茲ニ述フルハ、余ノ欣幸トスル所ナリ

然レトモ軍備制限ニ關スル協定ノ締結ニ當ツテハ國防ノ安全ヲ充分ニ考慮セサルヘカラサルヤ論ヲ待タス、帝國政府ノ方針ハ常ニ國土ヲ防衛シ極東ニ於ケル一般平和維持ノ義務ヲ遂行スルニ足ルヘキ最小限度ノ海軍力ヲ保持スルヲ主眼トセルモノニシテ、日本海軍ハ如何ナル意味ニ於テモ他國民ニ懸念ヲ與ルカ如キモノニアラサルコトハ會議内外ニ於テ余ノ既ニ屢々述ヘタル所ナリ

此ノ如キ帝國ノ態度ハ將來ト雖モ何等異ルコトナカルヘク從テ若シ今回ノ條約ニシテ將來久シキニ亘ル事態ヲ律セン  
トスルモノナルニ於テハ日本國民ハ其國防ニ關シ不安ノ念ヲ懷クコト無キヲ保シ難キモ現協定ハ一九三六年迄ノ間關

係各國ヲ拘束スルニ止リ爾後各國ノ保有スヘキ海軍力ニ至ツテハ次回會議ニ於テ更メテ考慮セラルヘキ趣旨ナルニ鑑ミ、日本ハ此種條約ノ締結カ必然國民ノ安全感ヲ鞏固ナラシムヘシトノ確信ニ基キ、且熱烈ナル平和促進ノ希望ト交讓妥協ノ精神ヨリシテ欣然本條約ニ承認ヲ與ヘタル次第ナリ、今回協定セラレタル我カ兵力量、特ニ八吋巡洋艦ノ保有量及「オブション」ノ權利行使ノ場合ニ於ケル保有總噸數ハ本條約有效期間後何等制限ヲ受クルモノニ非スシテ本條約ノ規定ハ次回會議ニ於ケル我國ノ立場ヲ何等拘束スヘキモノニアラサルコト關係各國間ニ明瞭ナル諒解アリタルハ帝國政府ノ重要視スル所ナリ

余ハ茲ニ今一言加フル所アラントス、今ヤ未曾有ノ大事業成就セラレ其結果人類史上初メテ一切ノ重要ナル軍艦カ制限ノ下ニ置カルルコトナリタルナリ即チ華府ニテ蒔カレタルモノカ倫敦ニ於テ收穫セラルルニ至リタルモノナリ本條約カ平和ト人類進歩トノ途上ニ於ケル不滅ノ歴史の記念塔タルヘキハ疑ヲ容レサル所ナリ本條約ハ實ニ參加各國ニヨリ發揮セラレタル率直友好ナル協力ノ精神ヲ體現スルモノニシテ之ニ依リ有害ナル競爭ト猜疑トヲ絶滅スルコトトナルヘシ余ハ本條約カ國際ノ協調親善ヲ増進シ依テ以テ今後軍備縮少ノ偉業ヲ促進スヘキ良好ナル雰圍氣ヲ各國間ニ醸成スヘキモノナルコトヲ確信スルモノナリ

印條約ノ調

會議終了

茲ニ於テ「ブリアン」ハ會議中ニ於ケル議長ノ努力ヲ賞揚且感謝シ紀念トシテ本日各全權ノ署名シタル金「ペン」ヲ「マクドナルド」ニ贈ランコトヲ提議シ「マクドナルド」ヨリ感謝ノ答辭アリ更ニ伊太利全權「ボルドナロ」及「マクドナルド」ヨリ事務總長「モーリス、ハンケー」ニ感謝ノ意ヲ表シタル後議長ハ（豫テ申合ノ趣意ニ依リ本會議ハ佛伊兩國ニ關シテハ尙繼續スルモノトシテ之ヲ閉會トセス）會議ノ休會ヲ宣シタリ

斯クテ論敦海軍會議ハ四月二十二日午後一時過キ終了セリ

SPEECH OF MR. REIJIRO WAKATSUKI AT THE FINAL PLENARY MEETING OF  
THE LONDON NAVAL CONFERENCE, APRIL 22, 1930.

On behalf of the Japanese Delegation, I wish to thank, first of all, the Chairman, most heartily, for his splendid statesmanship, kindness and forbearance with which he has always steered the deliberations of the Conference, and which have been most essential in bringing about the successful solution of so many complicated questions. I thank our foreign colleagues for their earnest and loyal co-operation and for their true and unfailing friendship. Our thanks are further due to the people of London of whose hospitality we have been the fortunate recipients during our stay, and, last but not least, to His Britannic Majesty's Government, once again, for its initiative in calling this Conference and for its many courtesies which have so greatly facilitated our labours.

At this juncture, I am happy to say, that, eager to carry out the noble spirit embodied in the Pact of Paris which has established the principle of doing away with war and realizing the surpassing importance of consolidating peaceful and friendly relationships among nations by concluding an agreement on the limitation and reduction of naval armament, Japan has done, and has been only too glad to do, all within her power at the Conference about to be adjourned.

Needless to say, it is important that, in an agreement on disarmament, the matter of national safety should be fully taken into consideration. As I had several opportunities to state in and out of the Conference, it has always been the policy of the Japanese Government to maintain a minimum naval strength sufficient for defensive purposes and for fulfilling her obligations in the maintenance of general peace in the Eastern Asia—a strength that would in no sense arouse apprehension in the minds of other nations.

Such has been, and will always be our national attitude. If, therefore, the present Treaty were to regulate the situation for too many years to come, the Japanese people might entertain feelings of insecurity as to their national defence. But, in view of the fact that the present agreement is binding upon the Powers concerned for a limited duration until 1936 and the naval strengths to be held by the Powers thereafter are to be reconsidered at the next Conference,

Japan, from her ardent desire to see the cause of peace promoted, from her conviction that the conclusion of a Treaty like the present will, naturally, strengthen the sense of national safety, and, in the spirit of accommodation and harmony, has gladly agreed to the present Treaty. The Japanese Government, therefore, considers it important that, while the naval strength of Japan as now agreed upon, especially in cruisers carrying 8-inch guns and in the total tonnage in case the right of option is exercised, is not limited beyond the life of the present Treaty, it has been explicitly understood among the signatory Powers that its stipulation will be entirely without prejudice to our attitude at the Conference to follow.

I wish now to add just one more word. A great and unprecedented thing has been accomplished, in that, for the first time in human history, all important fighting vessels have been placed under restriction. What was sown in Washington has been reaped in London. There is no doubt but that the present Treaty will prove to be a historic and lasting monument on the path of peace and human progress. Embodying as it does, the spirit of frank and friendly co-operation so admirably demonstrated by the participating Powers, it will put an end to damaging competition and suspicions, and by reinforcing international accord and comradeship, will, I am convinced, create a favourable atmosphere in which, hereafter, all Powers may meet further to promote the tremendous task of disarmament.